



**l'Obrador d'estiu/
Sala Beckett**

**III Seminaris internacionals
de dramatúrgia**

Memòria

**5 i 6 de juliol de 2008 (Barcelona)
Del 7 al 12 de juliol de 2008
(Mas Espuella, Argelaguer)**

L'Obrador de la Sala Beckett ha tornat a organitzar el seu "Obrador d'estiu" a Argelaguer (la Garrotxa). És la tercera vegada. S'hi ha produït les activitats habituals: seminaris, tallers, lectures, debats i espectacles. Pel que fa a la part pedagògica, parlem concretament de dos seminaris de dramaturgia actoral, dos seminaris d'escriptura dramàtica i un taller internacional d'autors. Però l'"Obrador d'estiu" no és només una escola d'estiu. El seu caràcter obert, heterogeni i internacional el manté com a projecte singular, inèdit: en part, escola, sí, però també trobada d'autors i mostra d'espectacles. L'"Obrador d'estiu", en definitiva, és un espai d'intercanvi i d'aprenentatge absolutament original a casa nostra. Un espai intensiu per rebre estímuls, per conèixer noves idees, noves obres i nous creadors.

Com l'any anterior, en aquesta edició s'ha accentuat el caràcter internacional de la trobada. A banda la tutela de dramaturgs estrangers de prestigi com ara Neil LaBute, David Lescot, Jorge Sánchez o Ahmed Ghazali, hem comptat amb la participació de nou joves dramaturgs –provinents d'Alemanya, Anglaterra, Bèlgica, Itàlia, Espanya, França, Quebec i Catalunya- per participar en el que ha estat el nostre segon "Taller Internacional d'Autors".

D'altra banda, s'ha donat un especial relleu a la visita de Neil LaBute, un dels dramaturgs i cineastes nord-americans de més prestigi internacional; potser l'autor americà viu més reconegut després de David Mamet. En aquest sentit, s'ha organitzat –seguint l'estela de l'antiga Trobada d'autors d'altres anys- una trobada/debat amb Neil LaBute que ha aplegat un centenar de persones de la professió. LaBute, a més, va tenir la generositat de llegir un dels seus darrers textos, inèdit, i d'oferir-nos-el per a la seva publicació.

Pel que fa a les lectures dramatitzades, s'ha mantingut el model de l'any passat en què una companyia resident d'actors, dirigida pel director alemany Thomas Sauerteig, ha organitzat la "posada en espai" dels textos escrits expressament pels nou dramaturgs emergents del taller internacional. Les obres han estat traduïdes a l'anglès i al català i seran publicades properament.

Finalment, hem mantingut la programació d'espectacles nocturns a Argelaguer. Propostes escèniques essencialment contemporànies però especialment dirigides als habitants de la comarca.

Per dur a bon port aquesta aventura, hem comptat amb la complicitat de diverses institucions: l'Ajuntament d'Argelaguer, la Institució de les Lletres Catalanes, la Societat General d'Autors i Editors, la Diputació de Girona, el Consell comarcal de la Garrotxa, el govern Balear, el British Council, el Goethe Institut, l'Institut Italià, el SACD (França), el Centre des Écritures dramatiques Wallonie-Bruxelles (Bèlgica), la Communauté Française de Belgique, el govern del Québec, el Centre des Auteurs Dramatiques del Québec (CEAD) i el Teatre Principal d'Olot. Moltes gràcies a tots.

Carles Batlle

Director de l'Obrador de la Sala Beckett

Índex

4	Agenda
7	Seminaris i tallers
12	Converses
13	Companyia resident
18	Espectacles
21	Assistents a l'Obrador d'Estiu
22	Equip de l'Obrador d'Estiu

Agenda

ACTIVITATS A BARCELONA

Dissabte 5

Presentació	19:00	Taller internacional d'autors: Acte de benvinguda i presentació amb Carles Batlle, Toni Casares, Ahmed Ghazali i Thomas Sauerteig.	l'Obrador/Sala Beckett
-------------	-------	---	------------------------

Diumenge 6

Trobada	17:30	Taller internacional d'autors: Trobada i conversa amb Sergi Belbel i Alex Rígola	Teatre Lliure
---------	-------	---	---------------

ACTIVITATS A ARGELAGUER

Dilluns 7

Arribada	11:00	Arribada participants	Mas Espuella
Seminaris	11:30	Seminaris: Taller amb Jorge Sánchez Seminari amb David Lescot	Mas Espuella/Aules
Seminaris	16:30	Seminaris: Taller internacional d'autors Taller amb Jorge Sánchez Seminari amb David Lescot	Mas Espuella/Aules
Inauguració	19:00	Acte d'inauguració	Mas Espuella/Era
Música	22:30	Música a màquina CaboSanRoque	Mas Espuella/Era

Dimarts 8

Seminaris	10:00	Seminaris: Taller internacional d'autors Taller amb Jorge Sánchez Seminari amb David Lescot	Mas Espuella/Aules
Seminaris	16:30	Seminaris: Taller amb Jorge Sánchez	Mas Espuella/Aules
Lectures	19:00	L'altra llengua. <i>A Story</i> , d'Helena Tornero <i>Etemenanki</i> , de Thierry Janssen Cia. resident	MasEspuella/ Catacumbes
Espectacle	22:30	Evidències De Jordi Cienfuegos	Argelaguer/ L'hort del fusté

Dimecres 9

Seminaris	10:00	Seminaris: Taller internacional d'autors Taller amb Jorge Sánchez Seminari amb David Lescot	Mas Espuella/Aules
	11:00	Taller amb Jordi Casanovas	Argelaguer/Casal
Seminaris	16:30	Taller amb Jorge Sánchez Taller internacional d'autors Taller amb Jordi Casanovas	Mas Espuella/Aules Argelaguer/ Casal
Lectures	19:00	L'altra llengua. <i>Heimweh</i> , de Marion Aubert <i>Kíss</i> , d'Alessandro Genovesi <i>La sixième porte</i> , de David Paquet Cia. resident	Mas Espuella/ Catacumbes
Lectura dramatitzada	22:30	Casa Calores De Pere Riera Direcció de Víctor Muñoz i Calafell	Argelaguer/ L'hort del fuster

Dijous 10

Seminaris	10:00	Seminaris: Taller internacional d'autors Taller amb Jorge Sánchez Taller amb Jordi Casanovas	Mas Espuella/Aules Argelaguer/Casal
	11:30	Seminari amb Neil LaBute	Mas Espuella/Aules
Seminaris	16:30 16:30	Taller amb Jorge Sánchez Taller amb Jordi Casanovas	Mas Espuella/Aules Argelaguer/Casal
Lectures Espuella/	19:00	L'altra llengua. <i>La noche del dragón</i> , de Paco Becerra <i>Hands</i> , de Mike Bartlett Cia. Resident	Mas Catacumbes
Espectacle	22:30	Taure Amb Arnau Vilardebò	Argelaguer/l'hort del fuster

Divendres 11

Seminaris	10:00	Seminaris: Taller internacional d'autors Taller amb Jorge Sánchez Seminari amb Neil LaBute Taller amb Jordi Casanovas	Mas Espuella/Aules Argelaguer/Casal
Visita	16:30	Neil LaBute: Conversa amb Neil LaBute	Mas Espuella/Golfes
Lectures	19:00	L'altra llengua. <i>Palarnia</i> , de Josep Maria Miró i Coromina <i>Danke, Babel</i> , de Philipp Löhle	Mas Espuella/ Catacumbes
Xerrada	20:00	Xerrada amb els autors del taller internacional i la Cia Resident	Mas Espuella/ Catacumbes
Lectura Dramatitzada	22:30	Zèppelin de Cristina Clemente	Argelaguer/l'hort del fuster

Dissabte 12

Seminaris	10:00	Seminaris: Taller Internacional d'Autors Taller amb Jorge Sánchez Seminari amb Neil LaBute Taller amb Jordi Casanovas	Mas Espuella/Aules Argelaguer/Casal
Mostra	17:30	Mostra dels materials sorgits als seminaris i tallers	Mas Espuella/Golfes Argelaguer/Casal
Espectacle circ	20:00	Einstein, el atómico y el relativo amb Zahir Circo	Argelaguer/ Casal
Sopar cloenda	21:00	Sopar de cloenda	Argelaguer/ Casal
	22:30	Concert amb el grups: <i>Empalmaos</i> i <i>Flamingo Galaxy</i>	Argelaguer/ Casal

Seminaris i tallers

Taller Internacional d'Autors:



L'altra llengua/ la llengua de l'altre

Amb Ahmed Ghazali

L'Obrador d'estiu 2008 ha tornat a convocar un **Taller internacional d'autors**.

Els participants d'aquest taller han estat joves autors emergents de diferents països.

Els participants no catalans han estat proposats i becats per diverses institucions nacionals i internacionals dedicades a la promoció i a l'intercanvi de la dramaturgia contemporània: SGAE-Fundación Autor (Espanya), CEAD (Québec), SACD (França), Royal Court Theatre (Regne Unit), Stückemarkt –Theatertreffen (Alemanya), CED-WB (Bèlgica), Festival Quartieri dell'Arte (Itàlia), Goethe-institut (Barcelona), Instituto italiano di cultura (Barcelona), British Council (Barcelona).



El cinema, les arts multimèdia i fins a un cert punt la novel·la integren sense complexos l'altra llengua (o més ben dit: la llengua de l'altre). Pot ser que l'escriptura teatral, en tant que art de la paraula, quedi desfassada per la realitat cada cop més plurilingüística de les nostres ciutats? Com podem usar una llengua estrangera sense caure en l'estereotip i el folklore?



Els participants del taller van escriure **una peça teatral breu** durant els mesos previs a L'Obrador d'estiu.

Aquesta escena va redactar-se a partir d'un tema comú: **l'altra llengua**. Durant els dies del taller, la Companyia resident de l'Obrador d'estiu va presentar una lectura dramatitzada de cadascun d'aquest dotze textos.

Autors participants:

Marion Aubert (França)
Mike Bartlett (Regne Unit)
Paco Bezerra (Espanya)
Alessandro Genovesi (Itàlia)
David Paquet (Québec)
Thierry Janssen (Bèlgica)
Philipp Löhle (Alemanya)
Josep Maria Miró (Catalunya)
Helena Tornero (Catalunya)



Ahmed Ghazali
(Casablanca, 1964)

Autor teatral. Entre les seves obres, representades a diversos països d'Europa, Amèrica i Àfrica, destaquen *Le mouton et la baleine* (Premi SACD de la dramaturgia en llengua francesa 2001), *Traversées* (2001), *Tombuctú, 52 dies en camell* (2003) i *El cel és massa baix* (2006), estrenada enguany a Girona amb direcció de Josep Pere Peyró. Ahmed Ghazali ha viscut al Marroc, França i el Quebec i actualment resideix a Barcelona.

Taller de dramaturgia actoral:



Procediments de la creació en escena amb Jorge Sánchez

Taller adreçat a actors, dramaturgs o estudiants de dramaturgia.

Sis trobades en què els actors i els dramaturgs van desenvolupar un treball paral·lel i interrelacionat. El procés de treball va consistir bàsicament en establir procediments que permetessin sistematitzar una metodologia d'escriptura i de creació escènica.

Hi intervingueren improvisacions actorals, però també premisses escèniques i dramaturgiques de diversa índole. El procediment va permetre entrenar el dramaturg per tal de definir processos de creació teatral en què el text va escriure's simultàniament al treball escènic. Un dels principals objectius del taller era crear la necessitat d'estimular l'actor, no només com a intèrpret, sinó fonamentalment com a artista creador d'idees i relats.

Les escenes resultants del procés de treball van mostrar-se en públic el dissabte 12 al mateix Mas Espuella.



Jorge Sánchez

Director, dramaturg i actor. Format a Argentina amb Ricardo Bartis i Daniel Veronese. Ha treballat amb el prestigiós grup argentí El Periférico de Objetos i amb directors com ara el mateix Veronese, R.Spregelburd, G.Izcovich o J.Daulte. Fins al 2002 ha desenvolupat tota la seva activitat creativa a Argentina i els seus treballs s'han presentat en diversos festivals i teatres (Alemanya, Àustria, Bèlgica, Brasil, Espanya, Estats Units, França, Holanda, Itàlia i Suïssa.) Un cop establert a Madrid, ha fundat LA CANTERA -exploraciones teatrales-, amb la qual ha desenvolupat una intensa activitat pedagògica i creativa. Com a autor ha escrit més d'una dotzena d'obres, d'entre les quals destaquen *La masa neutra* (2000) i *Confin Carroñero* (2006). Des de l'any 2006 imparteix regularment tallers a La Casa de América de Madrid.

Seminaris de dramaturgia (I):

El text teatral: ritme, sons, musicalitat amb David Lescot



Taller adreçat a dramaturgs i estudiants avançats de dramaturgia.

El taller proposava d'observar l'escriptura teatral des de la perspectiva de la musicalitat. Pensar l'escriptura en termes de sonoritat, ritme, tempo... Tractar la paraula com un efecte sonor. Alternar les parts corals, els duos i els solos.

També van aprofitar-se els diversos horitzons lingüístics dels participants per imaginar com podria resultar un diàleg entre llengües diferents.



David Lescot.

Autor, director i músic francès de reconeguda trajectòria. Entre les seves obres, podem destacar *Les Conspirateurs* (1999), *L'Association* (2002), *Mariage* (2003) o *L'Amélioration* (2004). L'any 2007 ha estrenat *L'Européenne*, *L'Instrument à pression* i *Un Homme en Faillite* (al Théâtre de la Ville a Paris), que va obtenir el premi a la "Meilleure création en langue française du Syndicat National de la critique " (l'obra ha estat presentada a diversos països d'Europa i Amèrica). Els seus textos han estat publicats a Actes Sud-Papiers. *Mariage* i *Un Homme en faillite* han estat traduïdes a diverses llengües, entre les quals el castellà (Ediciones Del Astillero). També és professor d'Estudis Teatral a la Universit  de Nanterre (Paris X) i  s autor de l'assaig, *Dramaturgies de la guerre* (2001).

Seminaris de dramaturgia (II):



INTO THE DARKNESS: Trobant el teu camí a través de la imaginació, d'un tema, d'una trama o d'un personatge.

amb Neil LaBute

Seminari adreçat a dramaturgs.

Aquest seminari va pretendre obrir la ment dels participants a totes les possibilitats que es presenten cada dia al seu voltant. LaBute va plantejar una sèrie d'exercicis lligats que van d'avançar cap a una peça acabada d'escriptura dramàtica.



Neil LaBute (Detroit, 1963)

Director de cinema, guionista i dramaturg nord-americà que s'ha erigit, a través de les seves obres, en jutge implacable de la societat nord-americana. El 1993 *In the Company of Men* (en la seva adaptació cinematogràfica) s'endugué el premi al millor director al festival de cinema de Sundance. El 1998 fa la seva segona pel·lícula, *Your Friends & Neighbors*. L'any següent estrena a l'Off-Broadway *Bash: Latter-Day Plays (Excés)*, tres peces curtes que retraten descarnadament l'església dels Adventistes del Setè Dia. La seva rotunditat suposa el trencament de LaBute amb aquesta confessió. L'any 2000 dirigeix *Nurse Betty*, amb la qual guanya la Palma d'Or del Festival de Cannes a la Millor Direcció. Del 2004 és *Fat Pig (Gorda)*, i l'any següent signa dos espectacles més, *Some Girl(s)* i *Wrecks*. La seva última producció teatral ha estat *In a Dark Dark House*, el 2007. El 2008 està previst que s'estreni el seu últim film, *Lakeview Terrace*. A Catalunya destaquen els muntatges d'*Excés* (TNC, 2003), *Gorda* (Villarroel Teatre, 2007) i *La forma de les coses* (Teatre Lliure, 2008).

Seminari de dramaturgia escènica:

Escriure a peu d'escenari Amb Jordi Casanovas



Seminari adreçat a estudiants de dramaturgia, actors i directors.

El taller pretenia donar als participants les eines necessàries per fer evolucionar el seu propi text a partir de l'experiència de la posada en escena, a partir de les reaccions dels eventuais espectadors, a partir de la recepció dels propis intèrprets del text.

I aprendre a estripar allò que no funciona en escena.



Moltes vegades ens trobem que els textos que són meravellosos a l'ordinador o al paper, tenen algunes mancances escèniques. Llavors apareix el moment tan dolorós de saber què és el millor. Primarem l'escena per sobre de la literatura.

Durant el taller va treballar-se el teatre des de l'escenari. Els mateixos participants van escriure, dirigir i actuar els seus textos, fet que va permetre determinar la direcció més adient per cada text.

Com a actors es va generar un treball des de la naturalitat, des del més pròxim a nosaltres, però partint del text dels companys del taller.



Jordi Casanovas (Vilafranca del Penedès, 1978)
S'inicia en l'escriptura teatral l'any 2002. Estudia Enginyeria de Telecomunicacions i Belles Arts, alhora que assisteix a tallers de dramaturgia impartits per José Sanchis Sinisterra, Enric Nolla, Carles Batlle, Juan Mayorga i Yves Lebeau. Actualment, és director i dramaturg de la companyia Flyhard Theatre Company i ha escrit més d'una quinzena de textos, entre els quals destaquen *Aquesta tampoc serà la fi del món* (Festival Temporada Alta 2007), *Andorra* (Versus Teatre de Barcelona, 2006), *Tetris* (AREAtangent, 2006), *Wolfenstein* (AREAtangent, gener de 2006), *Kuina Katalana* (Vilafranca del Penedès, 2005), *Neoburning Generation* (Vilafranca del Penedès, 2005), i *I love TV* (2004). Ha obtingut el Premi Ciutat d'Alcoi 2005 amb *Beckenbauer* (publicada a Edicions 62), el Premi Marqués de Bradomín 2005 amb *Andorra* i el Josep Robrenyo 2002 amb *Les millors ocasions*. El 2006 va rebre el premi de la crítica Serra d'or per *Hardcore Videogames*, una trilogia.

Converses

Diumenge 6

A les 17:30h (Teatre Lliure)

Sergi Belbel i **Àlex Rigola** conversen amb els autors participants al taller internacional.

Els dos directors catalans van explicar les línies d'actuació de cadascun dels teatres que representen i la seva particular visió de la dramaturgia contemporània.



Divendres 11

A les 16:30h (Mas Espuella/Golfes)

Neil LaBute: conversa oberta a tots els participants de l'Obrador d'estiu.

La trobada va aplegar un centenar de persones a Mas Espuella i va plantejar-se com una entrevista oberta conduïda pel dramaturg Esteve Soler.

LaBute va tenir la generositat de llegir un dels seus darrers textos, inèdit i d'oferir-nos-el per la seva publicació.



A les 20h (Mas Espuella/Catacumbes)

L'altra llengua: Conversa i conclusions dels textos i lectures del taller internacional d'autors.



Companyia resident

Durant els vuit dies que va durar l'activitat pedagògica al Mas Espuella, una companyia resident d'actors professionals, sota la direcció de Thomas Sauerteig, va ser la responsable d'un seguit de lectures dramatitzades dels textos sorgits del taller internacional d'autors.

L'altra cultura

Els participants del taller internacional van escriure **una peça teatral breu** durant els mesos previs a L'Obrador d'estiu. Aquesta escena va redactar-se a partir d'un seguit de condicions establertes per l'organització i d'un tema comú: **l'altra cultura**.

Durant els dies del taller, la Companyia resident de l'Obrador d'estiu va presentar una lectura dramatitzada de cadascun d'aquest dotze textos.

Companyia resident de la segona edició de l'Obrador d'estiu

Direcció: Thomas Sauerteig

Actors:

Rafa Cruz

Llorenç González

Maria Pau Pigem

Meritxell Santamaria

Jacob Torres

Textos llegits per la companyia resident:



Dimarts 8

Etemenanki, de Thierry Janssen

Thierry Janssen (Brussel·les, Bèlgica 1972)

Dramaturg, director i actor. Ha cursat estudis a l'Institut del Teatre (IAD) de Brussel·les. La seves obres *Le Roi bouffon*, així com també *Aurore dans la toile* van ser finalistes del premi de l'Union des Artistes al 1998. Al 2005, va co-escriure juntament amb Olivier Rosman el monòleg *Taches sombres*, publicat per l'editorial Lansman. El seu text *Facteur humain* (2006, edicions Lansam) va guanyar el premi Metteurs en scène étrangers award 2005-2006 i se'n va produir una lectura dramatitzada dins el context del festival d'Avinyó de 2006. Com a actor ha intervingut en nombroses obres a diversos teatres de Brussel·les com el Théâtre de Poche, el Théâtre Royal du Parc, el Teatre Le Public, al Rideau... Ha treballat com a ajudant de direcció amb els directors Thierry Debroux, Cyril Bacqué i Derek Goldby. També ha signat la direcció de tres muntatges, un dels quals del text propi *Merlin le Fou*. Janssen també ha participat com a guionista durant cinc anys en la sèrie televisiva de ciència ficció produïda per Humanoïdes Associés.

A Story, d'Helena Tornero



Helena Tornero i Brugués (Figueres, 1973)

Diplomada en Turisme per l'UdG. Després de formar-se com a actriu i cantant, des del 2003 estudia Direcció Escènica i Dramatúrgia al Institut del Teatre. Ha estudiat escriptura teatral amb Toni Cabré, Carles Batlle, Sergi Belbel, José Sanchís Sinisterra, Enzo Cormann, Rafael Spregelburd i Roland Schimmelpfennig. En teatre ha escrit *El Vals de la Garrafa* (Premi Joan Santamaría 2002); *Les Madames* (Sala Ardenbrut, 2003) i *Babybird* (Finalista Premis Romea 2006), *Submergir-se en l'aigua* (Premi SGAE de Teatro Infantil y Juvenil 2007), *Nowhereville o la foscor al país dels cecs* (Teatre Estudi, IT, Direcció: Marília Samper, 2007), *Terrafoscateraclara* (Transart 2007, Figueres) i *Sota el pont (Apatxes)* (Obrador Sala Beckett, Lectura dirigida per Thomas Sauerteig, 2008). El 2006 va ser becada pel Goethe Institut i la Fundació Romea per a estudiar a Berlín i assistir al Forum Internacional del festival Theaterreffen 2007 d'aquesta ciutat. Fora de l'àmbit teatral ha publicat la novel·la infantil *El lladre de llibres* (Ed. Planeta-Oxford, 2005). Ha treballat com a ajudant de direcció d'Inés Boza a l'espectacle multidisciplinar *A+, lo que nunca te conté* de la Cia. de dansa Senza Tempo. Actualment treballa com a professora de teoria teatral al Col·legi de Teatre i com a guionista a la sèrie de ficció *Ventdelplà* (TV3).

Dimecres 9



Heimweh, de Marion Aubert

Marion Aubert (França)

Estudis teatrals al Conservatori de Montpeller. La major part de les seves obres han estat produïdes per la seva pròpia companyia. Entre les seves obres, destaquen *Phaéton*, (Editat per Actes-Sud Papiers), *Scènes d'horreurs familiales* (co-edició l'Avant-Scène-Théâtre i La Comediaie française), *Les Aventures de Nathalie Nicole Nicole* (estrenat al Théâtre du Rond Point i al Théâtre de L'Elysée, Roma) *Voyage en pays herblinois* (Editat per Actes-Sud Papiers), *Les Histrions (détail)* (estrenat al Théâtre national de la Colline, 2006), *Les Trublions* (editat per Actes-Sud Papiers), *Saga des habitants du Val de Moldavie* (editat per Les Solitaires Intempestifs) *Les Mésaventures de la Vouivre, Textes pour un clown* (Editat per Espace 34), *Les Pousse-Pions* (Editat per Actes-Sud Papiers), *La très sainte famille Crozat, Orgie Nuptiale, Les Aventures de Pénélope et Gudulon, L'Histoire des deux qui s'aimaient sur un carré* i *Epopée lubrique et Petite pièce médicament*. Els seus textos han estat traduïts a diverses llengües. Ha participat com a dramaturga a diverses residències d'escriptura (Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon, Festival des Théâtres francophones - Limousin, Théâtre de la Tête Noire, Bibliothèque de Saint-Herblain, i a la residència del Royal Court Theatre-London. Marion Aubert també treballa com a actriu.



Kiss, d'Alessandro Genovesi

Alessandro Genovesi (Itàlia)

Ha estudiat comunicació audiovisual al ITSOS, Milà. Com a actor ha treballat amb diversos directors italians en produccions teatrals i també per a cinema i televisió. Va començar la seva carrera d'actor al Studio Laboratorio dell'Attore al 1994. El seu primer text, *Happy Family*, va guanyar el premi del jurat Riccione i va ser nominat com a millor producció italiana als premis UBU 2007. Al 2006 va escriure *diario de l'Ecole des Maîtres* dirigida per Antonio Latella. Al 2007, amb el text *Soap Opera*, va quedar finalista al premi Candoni i al premi Riccione. Durant el 2007 va participar a la residència per a autors del Teatre Centre Sta. Cristina, dirigida per Luca Ronconi



La sisena porta, de David Paquet

David Paquet (Montréal, Québec)

Diplomat en escriptura dramàtica per l'École Nationale de Théâtre de Canada, David Paquet també ha cursat estudis de realització cinematogràfica i creació literària a la Universitat de Québec, Montréal. El seu text *Porc-Épic* va posar-se en escena com a taller a l'escola del teatre amb direcció de Frédéric Dubois. Durant la seva estada a l'escola també va muntar-se dues obres seves més: *Roberto en morceaux*, dirigida per Denis Lavalou (2005) i *Trois minutes magiques*, una obra adreçada al públic juvenil dirigida per Dominc Lavigne (2005). Ha col·laborat amb el departament de comunicacions de l'UQAM (2002), el Teatre du Désordre (2003), i Les Éphémères - Créations contre la montre (2007). David Paquet també ha escrit *Moutons Roses*, un encàrrec de l'organisme d'intervenció Séro-Zéro (2004). Guardonat al concurs de poesia de Saint-Hyacinthe al 1998, Paquet cultiva l'escriptura en totes les seves formes, i entre els seus futurs projectes destaquen l'escriptura de guions per a televisió, la pràctica del *spoken word* i la prosa, entre d'altres.

Dijous 10



La noche del dragón, de Paco Becerra

Paco Bezerra (Espanya)

Llicenciat en Dramatúrgia i Ciències Teatrals per la Real Escuela Superior de Arte Dramático, Madrid (RESAD). Titulat en interpretació pel laboratori teatral William Layton. Entre les seves obres cal destacar *Dentro de la tierra* (Premio Nacional de Teatro Calderón de la Barca 2007, publicat pel Centro de Documentación Teatral i Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música i seleccionat per formar part de la mostra de noves dramatúrgies Magalia –juliol 2007); *La mesa del fondo* (editat per la Asociación de Autores de Teatro, la Fondazione Salvatore Quasimodo i l'Instituto Italiano di Cultura de Budapest-2007); *Ventaquemada* (finalista al premi del Certamen de Jóvenes Creadores 2005 i estrenat al Teatro dei Filodrammatici, Milan –gener 2008 dins el festival Incontri con la Drammaturgia) i *Viaje a Tindspunkt* (Guanyador del premi Barahona de Soto com a millor obra d'Andalusia i publicada per l'Ajuntament de Lucena,Córdoba-2007).



Mans, de Mike Bartlett

Mike Bartlett (Regne Unit)

Dramaturg. Va debutar a l'escena professional amb *My Child*, estrenada al Royal Court Theatre al maig de 2007 amb gran èxit de crítica i públic. La seva segona obra, *Artefacts*, es va estrenar el gener de 2008 al Bush Theatre de Londres. També ha escrit diverses peces dramàtiques per a ràdio i obres breus per al Latitude Festival i The Old Vic 24 Hour Plays, entre d'altres. Durant el 2007 va ser autor resident al Royal Court Theatre de Londres. Ha rebut els premis Writer's Guild Tinniswood i Imison pel text radiofònic *Not talking* i el premi Old Vic New Voices per *Artefacts*. El seu darrer text, *Contractions* va estrenar-se al Royal Court de Londres el maig de 2008.

Divendres 11



Palarnia, de Josep Maria Miró i Coromina

Josep Maria Miró (Vic, 1977)

Estudiant de Direcció i Dramatúrgia a l'IT i llicenciat en Periodisme per la UAB. És autor de *360* (accésit al Premi Marqués de Bradomín 2006), *Les dones de Caïn* (Premi Ramon Vinyes 2005), *Per molts anys, fill* (Premi Teatre Breu dels Premis Literaris Penedesencs 2006), *L'esvoranc* (Premi Boira 2006) i *11/7: L'escorxador* (premi del Certamen de Monòlegs de la UdG, 2005). Ha estat ajudant de direcció de Xavier Albertí i Toni Casares.

El seu darrer text, *La dona i el debutant*, es presentarà dins el context del festival Grec 2008 al cicle "juliol a les biblioteques".



Gràcies, babel, de Philipp Löhle

Philipp Löhle (1978, Ravensburg. Alemanya)

Estudia Teatre, Comunicació audiovisual, Literatura germànica i Història a la Universitat de Erlangen (Alemanya) i la Universitat La Sapienza I de Roma. És guanyador del premi New Playwriting Price de la Shaulspielhaus de Viena 2007 i el premi de Teatre de la Federació d'Indústries Alemanyes com a autor resident a la Schauspielhaus de Bochum. Entre les seves obres destaquen *Kauf-land* (2005), *Tochter, die* (2007, Schauspielhaus de Bochum), *Genannt Gospodin* (2007, Schauspielhaus de Bochum, Schauspielhaus de Munich i el Teatre Fact de Leipzig), *Big mitmache* (2008, Schaubühne Berlin, dirigida per Jan-Christoph Gockel i Robert Borgmann), *Die kaperer* (2008, Schauspielhaus de Viena i Maxim Gorki Theater de Berlin) i *Wenn ihr kein Brot habt dann esst halt Kuchen* (2008, Schauspielhaus de Bochum). Ha participat al taller de dramatúrgia amb John von Düffel al Stückemarkt del Festival Berliner Theatertreffen, els tallers de Dramatúrgia del Burgtheater de Viena, les jornades d'autors de Staatstheater de Stuttgart, i el Heidelberger Stückemarkt amb Lilly Link. Philipp Löhle combina la seva activitat dramatúrgica amb diverses feines freelance com a articulista, dissenyador gràfic i músic.

Espectacles

Com a complement de l'activitat pedagògica i creativa, l'Obrador d'estiu, la Sala Beckett i l'Ajuntament d'Argelaguer van preparar una programació nocturna d'espectacles, oberta al públic, que es va desenvolupar a diversos espais del municipi d'Argelaguer.



Dilluns 7

Música a màquina de CaboSanRoque

Músics: Roger Aixut, Laia Torrent, Ramon Garriga
Josep Seguí, Alberto Mezquiriz.

Els músics comparteixen escenari amb una rentadora polifònica a cadena de bicicleta.



Dimarts 8

Evidències De Jordi Cienfuegos Cia. Teatre al detall

Text: Jordi Cienfuegos
Direcció: Pepa Calvo
Repartiment: Xavi Idàñez, Txell Botey

Espectacle de poesia en escena basat en poemes sobre grans evidències del món contemporani: la vida en parella, la política, la crueltat i la relació amb Déu.



Dimecres 9

Casa Calores de Pere Riera

Direcció: Víctor Muñoz i Calafell
Amb:
Marta Pérez, Miquel Bonet, Roser Bundó
Llorenç González, Anna Prats
Albert Puigdueta, Joan Dausà

Lectura dramatitzada. Una obra que ens enfronta al més preuat dels perills: el passat.



Dijous 10:

Taure

Amb Arnau Vilardebò

Espectacle d'humor de la sèrie *Dus Còsmics*: el zodíac a través de la mitologia grega més rigurosament acadèmica.



Divendres 11:

Zèppelin

de Cristina Clemente

Direcció: Cristina Clemente

**Amb: Marc Artigau, Jordi Banacolocho
Sílvia Bel, Imma Colomer, Marc
Rodríguez.**

Lectura dramatitzada.

“Poques cadires buides aquesta nit a l'estadi, milers d'aficionats s'apleguen per presenciar en directe aquest partit: important, decisiu, únic i irrepetible...”



Dissabte 12:

Einstein, el atòmic i el relatiu

Amb Zahir Circo

**Artistes: Yordan Pudev, Kike Aguilera,
Luciano Martín**

La taula entra en acció. Patinades, acrobàcies i caigudes encadenades fan que aquest utensili tan comú acabi adoptant una personalitat pròpia.

I és que una taula dins un circ és molt més que una taula: és tot un escenari



Dissabte 12
Concert de cloenda

Empalmaos

Formació integrada per quatre joves músics de la Garrotxa i el Ripollès que interpreten versions rumberes de temes coneguts i de collita pròpia.



Flamingo Galaxy

Els èxits dels 70, 80 i 90 en una formació atrevida i desenfadada.

Assistents a l'Obrador d'Estiu 2008

Participants:

Joan Miquel Artigues, Marion Aubert, Cristina Badosa, Blanca Bardagil, Mike Bartlett, Laura Batllori, Bàrbara Bécker, Paco Bezerra, Cristina Cervià, Guillem Clua, Ricardo Cobián, Cristina Cordero, Anabel Cristóbal, Mercè Domènech, Jorge Miguel Ferrao Palinhos, Antònia Ferrer, Alessandro Genovesi, Thierry Janssen, Ferran Joanmiquel Pla, Josep Ma Miró, Marion Levy, Irene Lucas, Carles Marquès, Aurora Mateos, Elmer Veckio Mendoza, Pedro Montalbán, Victor Muñoz, Jordi Odrí, Myriam Ortega, David Paquet, Cecília Pérez-Pradál, David Planas, Ma Carme Planells, Mònica Prat, Bernat Puigtobella, Pablo Remón, Gemma Rodríguez, Eva Saumell, Carolina Soltmann, Esteve Soler, Cesca Vadell, Vladimir Vera, Ruth Vilar, Anna Wilson, Marcos Xalabarder.

Equip de l'Obrador d'estiu:

Direcció: **Carles Batlle**
Toni Casares

Gerència: **Juli Macarulla**
Coordinació: **Marta Aliguer**
Seminaris i tallers: **Marta Aliguer / Mireia Farrarons**
Producció i tècnics: **Gemma Massó, Paula Miranda, Horacio 'flaco' Sosa, Diego Bazán, Paula Bosch i Peni Barratxina.**

Premsa i comunicació: **Patricia Font**
Administració: **Alexandra Esteban i Monica Franco**

Professorat:
Ahmed Ghazali
Jorge Sánchez
David Lescot
Neil LaBute
Jordi Casanovas

Traductors: **Helena Tornero i Anna Torres**

Equip artístic:
Thomas Sauerteig
Rafa Cruz
Llorenç González
Maria Pau Pigem
Meritxell Santamaría
Jacob Torres

L'Obrador d'Estiu és una proposta de la
Sala Beckett/Obrador Internacional de dramaturgia

Alegre de Dalt, 55 2-A 1
08024-Barcelona
Tel. 93 285 44 99
Fax 93 219 79 27
obrador@salabeckett.com

Organitza:

Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia



Els seminaris han estat becats per:



Entitats col·laboradores:



Entitat subvencionada per:

